

## Porównanie tłumaczeń Mądrości 18:4

| Przekład | Rodzaj             | Nazwa                                        | Treść                                                                                                                                                                                                     |
|----------|--------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EKU'18   | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna                           | Tamci zaś zasłużyli na to, by bez światła uwięziono ich w ciemnościach, gdyż oni sami trzymali w niewoli Twych synów, którymi Ty zechciałeś się posłużyć, by dać światu niegasnące światło Prawa.         |
| PAU      | Przekład literacki | Biblia Paulistów                             | Tamci zaś zasłużyli na to, by pozbawiono ich światła i wtrącono do więzienia ciemności, gdyż trzymali w niewoli Twoje dzieci, którymi Ty zechciałeś się posłużyć, by dać światu niegasnące światło Prawa. |
| TUB      | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Бо вони, що замкненими стерегли твоїх синів, через яких нетлінне світло закону мало бути подане вікові, гідні бути позбавлені світла і щоб їх стерегли в темряві.                                         |